



Jean-Pierre Luminet y Vivian Lofiego:

Dos poetas enamorados por las estrellas

El astrofísico francés y la escritora argentina leerán sus poemas este lunes en el Café Mosquito en un recital gratuito.

MAUREEN ZANINOVIC

"Las estrellas se conquistan para que nos conozcamos", reza la poeta argentina Vivian Lofiego (2004).

La renombrada pareja de Jean-Pierre Luminet (1931), reconocido astrofísico, novelista y vate francés, vive hace 11 años en París. Su obra está disponible en varios idiomas gracias al trabajo de Claudio Caffaro, el mejor traductor de Pablo Neruda, César Vallejo y Vicente Huidobro. Su próximo poemario ("Naturaleza in-móvil") saldrá en mayo, para el Salón del Libro de Francia.

Luminet, ex físico, construyó su tiempo en la capital gala entre la literatura y la astronomía (en 1991 lleva su nombre). Ahora está en Chile, invitado por el Observatorio Austral, con una agenda de charlas, talleres y conferencias sobre su especialidad, pero también aprovechó este viaje para presentar su reciente novela

"El incendio de Alejandría" (Ediciones B) y leer sus poemas. Este lunes, a las 20:00 horas, junto a Vivian Lofiego, protagonizará un recital gratuito en el Café Mosquito (Mosquito 440).

"Ella ha traducido también mi obra al español. Eso es amor verdadero: que Vivian pueda comprender todo lo que quiero expresar de mi manera. Tenemos muchos puntos en común. Puedo compartir con ella mi poesía en un lenguaje", dice Luminet.

Música de la lengua

El científico agrega que desde muy joven sintió atracción por la creación poética: "Mi pasión por la poesía se vinculó estrechamente con el cariño que siento por la lengua francesa, por las palabras, la riqueza de su vocabulario y por la música. La poesía es la música de la lengua. En mis últimos volúmenes, "Negro sol" e "Himno celestial" intento provocar una suerte de eco, de resonancia,



MUCHO MÁS QUE DOS. — La pareja de creadores comparte la pasión por la lectura y la escritura poética.

donde conviven el universo exterior de los astrónomos con el mundo interior del alma de los poetas".

Lofiego agrega:

"Mi proceso ha sido muy similar al de Jean-Pierre, porque en-

tonces desde muy niña creando cuentos, teatro y poesía. Los primeros poemas que le fueron aperturados, como Alejandra Pizarnik. La mitología me llevó más primer interés, llevando a plasmarla y replantearla a los clásicos

griegos, muy influida, como las tragedias, por ejemplo. Pero ha sido una suerte de género, pero a poco me he ido quitando el escudo y se ha ido gestando mi universo propio".

Los dos visitan Chile por pri-

Histórico incendio

Después de la apretada agenda del astrofísico gala en el lanzamiento de la novela "El incendio de Alejandría", reconocido historiador (de hecho, trabajó en la Biblioteca Nacional de Francia), Luminet dedica que en su reciente libro intentó "ir en la olla y contar las grandes epopeyas que marcaron al mundo y bibliotecas de Alejandría. A la memoria de: "Un mil y una noches", una mujer muy bella y sabio que se le fue con el viento de la historia, a intentar convencer a un general árabe para que no destruyera este precioso tesoro. Mi interés fue sobre los momentos extraordinarios de los grandes sabios, como Luciano. Que así no fueran buenos, pero cambiaron nuestra visión del mundo".

mera vez y la impresión ha sido más que positiva: "Nos da orgullo y emoción constatar el cariño que hay en este país por los poetas. Cada quien persona, incluso la comunidad científica, siente a la poesía como algo propio".

Dos poetas enamorados por las estrellas [artículo] Maureen Lennon Zaninovic.

Libros y documentos

AUTORÍA

Lennon, Maureen

FECHA DE PUBLICACIÓN

2005

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

Dos poetas enamorados por las estrellas [artículo] Maureen Lennon Zaninovic. retr.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile